

**Hoval**

EU - Konformitätserklärung	Déclaration UE de conformité	Dichiarazione di conformità UE	EU declaration of conformity
----------------------------	------------------------------	--------------------------------	------------------------------

4219095 / 01 - 09/19

Wir erklären hiermit, dass das Produkt	Par la présente, nous déclarons que les produit	Con la presente dichiariamo, che i prodotto	We hereby declare that the product
<b>Sole/Wasser Wärmepumpe</b> <b>Wasser/Wasser Wärmepumpe</b>	<b>Pompe à chaleur samure/eau</b> <b>Pompe à chaleur eau/eau</b>	<b>Pompa di calore salamoia/acqua</b> <b>Pompa di calore aqua/aqua</b>	<b>Brine to water heat pump</b> <b>Water to water heat pump</b>
<b>Thermalia® comfort (6)<sup>1)</sup></b> <b>Thermalia® comfort (8)<sup>1)</sup></b> <b>Thermalia® comfort (10)<sup>1)</sup></b> <b>Thermalia® comfort (13)<sup>1)</sup></b> <b>Thermalia® comfort (17)<sup>1)</sup></b>	<b>Thermalia® comfort H (7)<sup>1)</sup></b> <b>Thermalia® comfort H (10)<sup>1)</sup></b>	<b>Thermalia® dual (55)<sup>2)</sup></b>	<b>Thermalia® twin H (13)</b> <b>Thermalia® twin H (19)</b>

mit den folgenden europäischen Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt:	est conforme aux directives et réglementations européennes suivantes:	è conforme alle seguenti direttive e regolamenti europee:	is in conformity with the following directives and regulations:
--	---	---	---

<b>Richtlinie 2014/68/EU</b> <i>EU-Abl. L 189/164 vom 27.06.2014</i> Druckgeräterichtlinie	<b>Directive 2014/68/UE</b> <i>UE-JO L 189/164 du 27.06.2014</i> Directive sur les équipements sous pression	<b>Direttiva 2014/68/UE</b> <i>UE-GU L 189/164 del 27.06.2014</i> Direttiva apparecchi in pressione	<b>Directive 2014/68/EU</b> <i>EU-OJ L 189/164, 27.06.2014</i> Pressure Equipment Directive
<b>Modul A</b>			
<b>Richtlinie 2014/35/EU</b> <i>EU-Abl. L 96/357 vom 29.03.2014</i> Niederspannungsrichtlinie	<b>Directive 2014/35/UE</b> <i>UE-JO L 96/357 du 29.03.2014</i> Directive sur le matériel électrique basse tension	<b>Direttiva 2014/35/UE</b> <i>UE-GU L 96/357 del 29.03.2014</i> Direttiva bassa tensione	<b>Directive 2014/35/EU</b> <i>EU-OJ L 96/357, 29.03.2014</i> Low Voltage Directive
<b>Richtlinie 2014/30/EU</b> <i>EU-Abl. L 96/79 vom 29.03.2014</i> Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	<b>Directive 2014/30/UE</b> <i>UE-JO L 96/79 du 29.03.2014</i> Directive sur la compatibilité électromagnétique	<b>Direttiva 2014/30/UE</b> <i>UE-GU L 96/79 del 29.03.2014</i> Direttiva compatibilità elettromagnetica	<b>Directive 2014/30/EU</b> <i>EU-OJ L 96/79, 29.03.2014</i> Directive on electromagnetic compatibility (EMC)
<b>Verordnung (EU) Nr. 517/2014</b> <i>EU-Abl. L 150/195 vom 20.05.2014</i> F-Gase-Verordnung	<b>Règlement (UE) N° 517/2014</b> <i>UE-JO L 150/195 du 20.05.2014</i> Règlement sur les gaz fluorés	<b>Regolamento (UE) N. 517/2014</b> <i>UE-GU L 150/195 del 20.05.2014</i> Regolamento F-gas	<b>Regulation (EU) No 517/2014</b> <i>EU-OJ L 150/195, 20.05.2014</i> F-gas Regulation
<b>Richtlinie 2009/125/EG</b> <i>EU-Abl. L 285/10 vom 31.10.2009</i> Ökodesign Richtlinie <b>Verordnung (EU) Nr. 813/2013</b> <sup>1)</sup> <b>Verordnung (EU) Nr. 641/2009</b>	<b>Directive 2009/125/CE</b> <i>UE-JO L 285/10 du 31.10.2009</i> Directive sur l'écoconception <b>Règlement (UE) N° 813/2013</b> <sup>1)</sup> <b>Règlement (UE) N° 641/2009</b>	<b>Direttiva 2009/125/CE</b> <i>UE-GU L 285/10 del 31.10.2009</i> Direttiva progettazione ecocompatibile <b>Regolamento (UE) N. 813/2013</b> <sup>1)</sup> <b>Regolamento (UE) N. 641/2009</b>	<b>Directive 2009/125/EC</b> <i>EU-OJ L 285/10, 31.10.2009</i> Ecodesign Directive <b>Regulation (EU) No 813/2013</b> <sup>1)</sup> <b>Regulation (EU) No 641/2009</b>
<b>Richtlinie 2011/65/EU</b> <i>EU-Abl. L 174/88 vom 01.07.2011</i> RoHS	<b>Directive 2011/65/UE</b> <i>UE-JO L 174/88 du 01.07.2011</i> RoHS	<b>Direttiva 2011/65/UE</b> <i>UE-GU L 174/88 del 01.07.2011</i> RoHS	<b>Directive 2011/65/EU</b> <i>EU-OJ L 174/88, 01.07.2011</i> RoHS

Angewandter Stand der Technik, Normen und technische Spezifikationen	État de l'art appliqué, normes et spécifications techniques	Stato dell'arte, norme e specifiche tecniche applicate	Applied state of the art, standards and technical specifications
--	---	--	--

**EN 378-1:2016, EN 378-3:2016, EN 378-4:2016, EN 12102:2017, EN 14825:2016**  
**EN 14511-1:2016, EN 14511-2:2016, EN 14511-3:2016, EN 14511-4:2016**

Angewandte harmonisierte Normen	Normes harmonisées appliquées	Norme armonizzate applicate	Applied harmonised standards
---------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------

Richtlinie 2014/68/EU	Directive 2014/68/UE	Direttiva 2014/68/UE	Directive 2014/68/EU
<b>EN 378-2:2016</b>			
Richtlinie 2014/35/EU	Directive 2014/35/UE	Direttiva 2014/35/UE	Directive 2014/35/EU
<b>EN 60335-1:2012, EN 60335-2-40:2014, EN 62233:2008</b>			
Richtlinie 2014/30/EU	Directive 2014/30/UE	Direttiva 2014/30/UE	Directive 2014/30/EU
<b>EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013</b> <sup>2)</sup> <b>EN 61000-3-11:2000, EN 61000-3-12:2011</b>			

Wir erklären, dass das bezeichnete Produkt als selbständiges Gerät bei bestimmungsgemässer Verwendung den oben angeführten Normen, Richtlinien bzw. technischen Spezifikationen entspricht.	Nous déclarons que, en cas d'utilisation conforme à l'emploi prévu, le produit désigné, à titre d'appareil autonome, répond aux normes, directives et/ou spécifications techniques mentionnées ci-dessus.	Noi dichiariamo che, in caso di utilizzo conforme, il prodotto citato, inteso come apparecchio autonomo, soddisfa le norme, direttive e specifiche tecniche sopra elencate.	We declare that, in case of intended use, the named product as an autonomous equipment is in conformity with the above listed directives, and standards respectively technical specifications.
---	---	---	--

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die Sicherheitshinweise in der Dokumentation, Betriebs-, Montage- und Bedienungsanleitung sind zu beachten.	En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration devient caduque. Il y a lieu de tenir compte des directives de sécurité mentionnées dans la documentation, le mode d'emploi, les instructions montage et de service.	Nel caso di modifiche del prodotto non concordate con noi, la presente dichiarazione perde validità. Prestare attenzione alle disposizioni in materia di sicurezza contenute nella documentazione, nelle istruzioni di montaggio e uso.	Changes on the product which are not consulted by us, will invalidate this declaration. The safety advices in the documentation, operating, installation and user manuals are to be considered.
--	---	---	---

**Hersteller**  
**Fabricant**  
**Produttore**  
**Manufacturer**

**Hoval Aktiengesellschaft**  
**Austrasse 70**  
**FL-9490 Vaduz**

Markus Telian, MSC  
Director Research & Development Heating Technology Division